



# Amtsblatt

für die **Gemeinde Schöneiche bei Berlin**  
Nr. 21 vom 10.12.2003      13. Jahrgang

## **Liebe Schöneicherinnen und Schöneicher, sehr geehrte Gäste und Besucher,**

wenn dieses Amtsblatt kurz nach Nikolaus erscheint, kennen wir das Wetter in den kommenden Wochen noch nicht – zum Glück. Wird es Schnee und Frost geben? Wünschen wir uns gemeinsam mit unseren Kindern, dass eine weiße Weihnacht der Rahmen für friedvolle Tage und Nächte zum Ausklang des Jahres 2003 und zum Beginn des neuen Jahres wird.

Wenn wir zurück schauen auf das vergangene Jahr, sind wir nur von Trübsal und Verzagtheit gedrückt oder haben wir auch erfreuliche, frohgemute und angenehme Erinnerungen? Was ist heute anders als vor einem Jahr? Sorge um einen Arbeits- oder Ausbildungsplatz, Sorge um Frieden, Ängste vor zerstörerischer Gewalt oder drohendem Krieg? Lassen uns die Bilder von Terroranschlägen und Kriegen an vielen Orten in unserer Welt noch los? Wissen wir, wie sich unsere Kinder fühlen, welche Vorstellungen sie sich um ihre Zukunft machen?

Lassen Sie uns bitte die Feiertage zum Jahreswechsel gemeinsam als eine Möglichkeit nutzen, nachzudenken, miteinander zu sprechen und über die Zukunft klarer zu werden – die eigene Zukunft, aber auch die der Familie, unseres Heimatortes und unserer einen Welt. Sprechen wir offen miteinander über das, was uns tief im Innern, in unserem Herzen oder in unserer Seele wirklich bewegt. Versöhnen wir uns mit denjenigen, mit denen uns grenzenloses Misstrauen oder unerbittliche Konfrontation verbindet? Reichen wir die Hand über politische Gräben hinweg? Geben wir anderen die Anerkennung, die sie verdient haben? Können wir unser demokratisches Gemeinwesen stärken, indem wir selbst unentbehrliche Tugenden an den Tag legen: Solidarität, Redlichkeit, Behutsamkeit, Glaube, Hoffnung, Liebe? Haben wir den kostbaren Mut zur Zivilcourage im Alltag?

Unsere Kinder brauchen uns ALLE als Vorbilder! Frieden beginnt im eigenen Herzen. Jeder Tag ist eine neue Chance. Die Welt ist so gut wie wir sie gemeinsam machen.

Ich wünsche Ihnen im Kreis von Familie, Nachbarschaft und Freunden friedvolle und sinnstiftende Weihnachten, erholsame und wortreiche Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2004.

**Ihr Heinrich Jüttner**  
**Bürgermeister**

**INFORMATION****Schließung der Gemeindeverwaltung zum Jahreswechsel**

**Sehr geehrte Bürgerin,  
sehr geehrter Bürger,**

aus organisatorischen Gründen bleibt die Gemeindeverwaltung  
**vom 24.12.2003 bis 04.01.2004 für die Öffentlichkeit geschlossen.**

**Letzter Sprechtag im alten Jahr: 23.12.2003**

**Erster Sprechtag im neuen Jahr: 06.01.2004**

Ich danke für Ihr Verständnis

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Heinrich Jüttner, Bürgermeister

---

Die Gemeindebibliothek Schöneiche bei Berlin bleibt zwischen den Weihnachtsfeiertagen und Neujahr geschlossen.

Letzter Öffnungstag ist Dienstag, der 23.12.2003.

Der erste Öffnungstag im neuen Jahr ist Montag, der 5. Januar 2004.

Wir bedanken uns an dieser Stelle für die zahlreichen Buchspenden.

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern ein ruhiges, besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

Die Mitarbeiterinnen der Gemeindebibliothek

---

## INHALTSVERZEICHNIS

1.	<b>Amtliche Bekanntmachungen</b>	Seite
1.1.	Einladung zur Sonder - Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft und Finanzen am 16.12.2003	3
1.2.	Einladung zur Sitzung der Gemeindevertretung am 17.12.2003	3
1.3.	1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Schöneiche für das Haushaltsjahr 2003	4
2.	<b>Nichtamtliche Bekanntmachungen</b>	
2.1.	Schiedsstelle der Gemeinde Schöneiche	5
2.2.	Ehrenamtliche Beauftragte für Menschen mit Behinderungen	5
2.3.	Veranstaltungstermine – Hinweise – Informationen	5
2.3.1.	Seniorenclub, Rüdersdorfer Str. 65	10
2.3.2.	Freizeithaus „das NEST“, Prager Str. 23	10
2.3.3.	Termine der gemeindlichen Gremien der Gemeindevertretung	11
	Impressum	11

## 1. Amtliche Bekanntmachungen

### 1.1. Einladung zur Sonder - Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft und Finanzen am 16.12.2003

Gemeindevertretung Schöneiche bei Berlin  
Ausschuß für Wirtschaft, Haushalt, Finanzen, Tourismus  
Der Vorsitzende  
2003-12-03

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur 2. (Sonder-) Sitzung des **Ausschusses für Wirtschaft und Finanzen** lade ich Sie zu **Diens- tag, den 16.12.2003, 19.00 Uhr**, ein.

Tagungsort: **Seniorenwohn- und pflegeheim gGmbH, Hannestraße 18**

Folgende Tagesordnung ist zur Beratung vorgese- hen:

1. Eröffnung der Sitzung
- ÖFFENTLICHER TEIL:
2. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit
3. Abstimmung zur Tagesordnung
4. Haushalt 2004
5. Haushaltskonsolidierung
6. Sonstiges

Mit freundlichen Grüßen

Christian H. Hempe  
Vorsitzender

---

### 1.2. Einladung zur Sitzung der Gemeindever- tretung am 17.12.2003

Gemeindevertretung Schöneiche bei Berlin  
Der Vorsitzende  
2003-12-09

Sehr geehrte Damen und Herren,

die 2. Sitzung der **Gemeindevertretung**, zu der ich Sie recht herzlich einlade, berufe ich zu

**Mittwoch, den 17.12.2003, 18.00 Uhr,**

ein.

Sitzungsort: **Grundschule I, Dorfaue 19**

Ab 17.30 Uhr erfolgt eine Besichtigung mit dem Schulleiter Herrn Schwellnus.

Folgende Tagesordnung ist zur Beratung und Beschlußfassung vorgesehen:

1. Eröffnung der Sitzung
- ÖFFENTLICHER TEIL:
2. Bericht des Bürgermeisters
3. Einwohnerfragestunde
4. Beantwortung von Anfragen

5. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlußfähigkeit
6. Abstimmung zur Tagesordnung
7. **BV 029/2003** - vorläufige Haushaltsführung 2004, BE: Herr Jüttner
8. **BV 027/2003** - Flächennutzungsplan 3. Änderung "Feuerwache Brandenburgische Straße", Abwägung im wiederholten Verfahren nach § 3 Abs. 2 BauGB i.V.m. § 4 Abs. 1 BauGB/ abschließender Beschluß über die 3. Änderung des Flächennutzungsplanes, BE: Herr Jüttner
9. **BV 033/2003** - Entschädigungssatzung - Reduzie- rung der Ausgaben, BE: Frau Düring
10. **BV 026/2003** - Neubau einer Kindertagesstätte durch Freien Träger, BE: Herr Jüttner
11. **BV 024/2003** - B-Plan 12/00 "Feuerwache und Wohngebiet Brandenburgische Straße / Poststraße / Fließstraße", Beschluß über geäußerte Anregungen / Satzungsbeschluß, BE: Herr Jüttner
12. **BV 025/2003** - Bebauungsplan 6/2/98 "Ortszent- rum Nördlicher Teil", erneute Auslegung im Verfahren nach § 3 Abs.3 BauGB, BE: Herr Jüttner
13. **BV 021/2003** - Bebauungsplan 13/02 "Kinderta- gesstätte und Wohngebiet am Schillerpark / Linden- straße", Abwägung im Verfahren nach § 3 Abs. 2 BauGB i.V.m. § 4 Abs. 1 BauGB, BE: Herr Jüttner
14. **BV 022/2003** - Bebauungsplan 13/02 "Kinderta- gesstätte und Wohngebiet am Schillerpark / Linden- straße", Auslegung im Verfahren nach § 3 Abs. 3 BauGB, BE: Herr Jüttner
15. **BV 028/2003** - Erwerb von Zählgeräten für Wah- len, BE: Herr Jüttner
16. **BV 020/2003** - Beschluß zur Durchführung einer Umlegung - Umlegungsanordnung Nr. 3, Gewerbe- gebiet 2. BA, BE: Herr Jüttner
17. **BV 030/2003** - Einwohnermeldeamt - Neu- an- schaffung Software und Hardware, BE: Herr Jüttner
18. **BV 018.2./2003** - Abberufung im Verwaltungsbei- rat Seniorenwohn- und -pflegeheim Hannestr. 18 gGmbH, BE: Herr Jüttner
19. **BV 035/2003** - Gemeindejugendvertretung - Wahlausschuss und Wahltermin, BE: Herr Jüttner
20. **BV 011.1./2003** - 1. Änderung zur Bestimmung der Stellv. der ordentlichen Mitglieder in den Fach- ausschüssen
21. **BV 013.1./2003** - Abberufung / Berufung von Sachkundigen Einwohnern
22. Partnerschaftsbeziehungen zu Kaiserslautern - Süd, Ralsdorf und Lubniewice, BE: Herr Jüttner
- 22.1. Partnerschaftsbeziehung zu Ralsdorf, BE: Herr Ritter
23. Volleyballnacht - Einladung des Freizeithauses "NEST"
24. Seminare - Weiterbildung für Mitglieder der Ge- meindevertretung und Sachkundige Einwohner
25. Erklärung der Gemeindevertretung zum Schüler- nahverkehr
26. Erklärung der Gemeindevertretung zur Wieder- gutmachung des Unrechts an der jüdischen Schönei- cher Familie Ellon (Freizeithaus "NEST")
27. Sonstiges
- NICHTÖFFENTLICHER TEIL:
28. Grundstücksangelegenheiten, BE: Herr Jüttner

- 28.1. **BV 031/2003** - Veräußerung Grundstücke Dorf-  
aue 1 - 3 und Umgebung - Verkaufspreisvereinba-  
rung  
28.2. **BV 752/2003** - Notarvertrag - Vergleich Frei-  
zeithaus "NEST"  
28.3. **BV 038/2003** - Grundstückskaufvertrag Wa-  
tenstädter Str. 1  
28.4. **BV 040/2003** - Bestellung eines Wohnrechtes  
Münchener Str. 5  
28.5. **BV 042/2003** - Grundstücksübertragungsver-  
trag Straßenland Stegweg  
28.6. **BV 043/2003** - Rückabwicklung des Erbbau-  
rechtsvertrages Fichtestr.14

29. **BV 032/2003** – Stadtmarketing / Tourismusförde-  
rung - Verlängerung Vergabe-ABM, BE: Herr Jüttner

30. Vergaben - Rundschreiben des Innenministeri-  
ums zum öffentlichen Auftragswesen, BE: Herr Jütt-  
ner  
30.1. **BV 041/2003** - Baumpflege Los 1  
30.2. **BV 041.1./2003** - Baumpflege Los 2  
30.3. **BV 041.2./2003** - Baumpflege Los 3

- 30.4. **BV 041.3./2003** - Baumpflege Los 4  
30.5. **BV 041.4./2003** - Baumpflege Los 5  
31. Information zu Vergaben in der Zeit vom 23.10.  
bis zur Konstituierung der Gemeindevertretung am  
15.11.2003 auf der Grundlage des Beschlusses  
3./2003/1026 vom 18.06.2003

32. Beschlußfassung zur Veröffentlichung aus dem  
nichtöffentlichen Teil

33. Sonstiges

Mit freundlichen Grüßen

Andreas Ritter  
Vorsitzender der Gemeindevertretung

### 1.3.

#### 1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Schöneiche für das Haushaltsjahr 2003

Aufgrund des § 79 GO Bbg wird nach Beschluß der Gemeindevertretung Schöneiche vom 18. 06. 2003 folgende Nachtragshaushaltssatzung erlassen:

#### § 1

Mit dem Nachtragshaushalt werden

	erhöht um	vermindert um	u. damit d. Gesamthaushalt d. HH-Planes einschl. der Nachträge gegenüber bisher nunmehr festgesetzt auf	
	€	€	€	€
1. im VWHH				
Die Einnahmen		231.000	11.801.800	11.570.800
Die Ausgaben		231.000	11.801.800	11.570.800
2. im VMHH				
Die Einnahmen	700.200		4.016.600	4.716.800
Die Ausgaben	700.200		4.016.600	4.716.800

#### § 2

- Der Gesamtbetrag der Kredite bleibt unverändert.
- Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen verringert sich von 793.000 € auf neu 307.000 €.
- Der Höchstbetrag der Kassenkredite bleibt unverändert.

#### § 3

Die Hebesätze für die Realsteuern werden nicht geändert.

#### § 4

Der § 4 der Haushaltssatzung für das Jahr 2003 vom 11. 12. 2002 bleibt unverändert.

## § 5

Die 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2003 wurde in der Zeit vom 07. 07. bis zum 18. 07. 2003 im Rathaus der Gemeinde Schöneiche öffentlich ausgelegt.

Die Genehmigung des Landkreises Oder-Spree als Rechtsaufsichtsbehörde wurde mit Schreiben vom 03.11.2003 (Posteingang 13. 11. 2003) erteilt.

Schöneiche, 14. 11. 2003



Heinrich Jüttner  
Bürgermeister



Helmut Niemann  
Vorsitzender der Gemeindevertretung

## ENDE DER AMTLICHEN BEKANNTMACHUNGEN

**Baugrundstücke zu verkaufen**

**[www.schoeneiche-bei-berlin.de](http://www.schoeneiche-bei-berlin.de)**

### **2. Nichtamtliche Bekanntmachungen**

#### **2.1. Schiedsstelle der Gemeinde Schöneiche**

Am 1. Dienstag im Monat findet jeweils von 19 bis 20 Uhr die Sprechstunde der Schiedsstelle in der Rüdersdorfer Straße 65 – Gemeindehaus „Helga Hahnemann“ (Tel. 030 – 64 98 8 68) statt.

Folgende Termine werden bekannt gegeben: 6. Januar, 3. Februar, 2. März, 6. April, 4. Mai, 1. Juni, 6. Juli, 3. August, 7. September, 5. Oktober, 2. November, 7. Dezember 2004.

#### **2.2. Ehrenamtliche Beauftragte für Menschen mit Behinderungen**

Jeden 4. Mittwoch im Monat findet jeweils von 15.30 – 17.30 Uhr die Sprechstunde der Beauftragten für Menschen mit Behinderungen im Helga – Hahnemann – Haus ; Rüdersdorfer Str. 65 statt.

Im Jahr 2003 finden KEINE Sprechstunden mehr statt.

Nachfolgende Termine sind für das Jahr 2004:

28. Januar, 25. Februar, 24. März, 28. April, 26. Mai, 23. Juni, 28. Juli, 25. August, 22. September, 27. Oktober, 24. November, 22. Dezember

### **2.3. Veranstaltungstermine – Hinweise – Informationen**

#### **Korrektur zum Amtsblatt Nr. 20 vom 24.11.2003**

Auf Seite 11 ist bedauerlicherweise der Name bei dem 5. Mitglied der PDS – Fraktion nicht komplett abgedruckt: richtig muß es heißen: Dr. Artur Pech

Wir bitten dies zu entschuldigen !

### **Schreibwerkstatt am Freitag, 12. Dezember, 17.00 Uhr im Heimathaus**

*„Notsignale“*

#### **4.000 Jahre chinesische Naturlyrik**

Es ist allgemein bekannt, daß seit Beginn der Zivilisation Menschen in den Kreislauf der Natur eingegriffen haben und ihr damit dauerhaft Schaden zufügten.

Aber wussten Sie auch, daß es schon vor Tausenden von Jahren Menschen gab, die auf solche Gefahren hingewiesen haben?

*Die Sinologin Dr. Helga Scherner macht dazu in der*

*chinesischen Naturdichtung erstaunliche Entdeckungen.*

**Eintritt ins Heimathaus: 1,00 Euro**

### **Hundesteuermarken 2004/2005**

Aus Kostengründen werden die Hundesteuermarken im Januar 2004 nicht auf dem Postweg



versandt. An der Höhe der Hundesteuer ändert sich im kommenden Jahr nichts, so dass die Steuerbescheide weiterhin gelten (Siehe Bescheide 2002 sowie Änderungsbescheide 2003).

Wir bitten hiermit alle Bürger, die einen oder mehrere Hunde halten die Hundesteuermarke/n für 2004, im Rathaus, Zimmer 26 zu den Öffnungszeiten abzuholen.

*Gemeindeverwaltung - Steuern*

---

### Projektstage der Bürgerschule

Vom 27.10.-30.10.2003 war die Bürgerschule in Alarmbereitschaft. Es waren Projektstage. Die Kinder, Erwachsene und andere Helfer investierten ihre Kräfte in den Bau der Kräuterspirale, des Teiches, der Steinmauer, einer Lehmwand, eines Weidentunnels, eines Steingartens und vieler Bänke an den Tischnisplatten.

Wir bedanken uns recht herzlich, auch im Namen unserer Lehrer und des Hortes, beim Floraland „Arnold“ für die Pflanzen, die sie uns zur Verfügung gestellt haben und für die Organisation der Finanzierung durch Herrn Finke, bei Familie Hopp, für den Bau des Tiergeheges und beim Team vom „Kleinen Spreewaldpark“, das uns an vielen Stellen half.

Vielen Dank auch an Frau Morgenstern, die uns mit Rat und Tat beim Bepflanzen der Beete rund um das Haus zur Seite stand. Natürlich Dank auch all den fleißigen Helfern, die wir hier nicht genannt haben. Das Endergebnis kann sich sehen lassen. Kommt doch einfach mal vorbei und bewundert den tollen Schulhof der Bürgerschule.

*Florian Schade, Kl. 6  
(stellvertretend für alle Kinder der Bürgerschule)*

---

### Kulturelle Veranstaltungen Dezember

#### Ehemalige Schloßkirche, Dorfstraße

Freitag, 12.12., 18.00 Uhr

Weihnachtskonzert der Zweigstelle der Musikschule in Schöneiche  
Eintritt frei!

Sonnabend, 13.12., 16.00 Uhr

„Brich an, du schönes Morgenlicht“ – Chorkonzert des Ökumenischen Chores unter der Leitung von Marlies Wiesner  
Eintritt: 6,00 Euro

Sonntag, 14.12., 16.00 Uhr

Adventskonzert der Sangesgruppe „Audite“, Solistin: Tanja Schwarzkopf, am Flügel: Michael Safronow  
Eintritt: 6,00 Euro

Sonnabend, 20.12., 16.00 Uhr

Weihnachtskonzert

des Kammerorchesters „Musici - medici“

Das Kammerorchester der Medizinischen Fakultät der Humboldt-Universität zu Berlin celebriert sein traditionelles Weihnachts - Concerto unter der musikalischen Leitung von Jürgen Bruns und Thomas Hofereiter.

Eintritt: 6,00 Euro

Karten erhalten Sie im Vorverkauf im Heimathaus und an der Tageskasse.

#### Heimathaus, Dorfaue

Sonnabend, 13.12., 16.00 Uhr

Lesung – Otto Häuser alias Ottokar Domma liest aus seinen veröffentlichten und unveröffentlichten Geschichten  
Eintritt: 3,00 Euro, wegen beschränktem Platz nur im Vorverkauf

Der Eintritt wird als Spende für die Sanierung des Schloßkirchenturms verwendet!

#### Kulturgießerei, An der Reihe

Donnerstag, 11.12., 20.00 Uhr

Irish Folk mit „Celtic Affair“ – Bei Guinness und irischer Musik eine kleine Erholungspause vom vorweihnachtlichen Stress. Spaß und Tanz mit der Gruppe „Celtic Affair“.

Im Eintrittspreis ist eine Flasche Guinness enthalten.

Eintritt: 10 Euro / ermäßigt 5 Euro

#### „Theater-Jahrmarkt“

Von Freitag, 12.12. bis Sonntag, 14.12. findet ein Theaterfest unter dem Motto „Theater-Jahrmarkt“ in der Kulturgießerei statt.

Die unterschiedlichen Theatergruppen unseres Ortes möchten sich bei diesem Theatertreffen dem Schöneicher Publikum vorstellen.

Das Programm der einzelnen Tage entnehmen Sie bitte den Aushängen und der Presse.

Der Eintritt für eine Vorstellung kostet 5 Euro, das Ticket für alle Veranstaltungen 15 Euro.

Sie können ihre Karten vorbestellen in der Kulturgießerei, Tel. 030 - 64 92 997

Freitag, 19.12., 20.00 Uhr

Filmclub in der Kugi „Smoke“ – Ein Film von Wayne Wang. Auggie (Harvey Keitel) betreibt einen Tabakladen in Brooklyn. Hier treffen sich die Bewohner dieses berühmten-berühmten New Yorker Stadtteils und hier laufen die Fäden ihrer Geschichte zusammen...

Sonntag, 21.12., 16.00 Uhr

Das Chanukka - Fest mit dem Integrationsverein „Schtetl“ Chanukka, das jüdische Lichterfest, ist ein fröhliches Fest. Es beginnt mit dem feierlichen Anzünden der Kerzen am achtarmigen Leuchter, wobei wir etwas über die Tradition erfahren, aus der das Fest kommt und darüber, wie es gefeiert wird. Weiter geht es den Nachmittag und Abend mit Tanz, Klezmermusik, Spielen für die Kinder, Essen und Trinken.

Mittwoch, 31.12., ab 19.00 Uhr

Silvesterparty des Vereins der Kunst- und Kulturinitiative

**Wintervorbereitung**

Sehr geehrte Leserinnen und Leser,  
Sie sind Grundstückseigentümer oder in sonstiger Weise für die Durchführung des Winterdienstes vor Ihrem bzw. einem anderen Grundstück verantwortlich?

Die Zeit vergeht oft schneller als gedacht und der Winter steht vor der Tür.

Um einer unerwarteten Überraschung vorzubeugen, denken Sie bitte rechtzeitig an die erforderlichen Vorbereitungen.

- ö Schneeschieber
- ö Besen
- ö Eispicker
- ö ausreichend Streugut (Sand, Kies, Späne)

Sind Sie selbst nicht in der Lage den Winterdienst durchzuführen, denken Sie daran einen Dritten damit zu beauftragen: Familienangehörige, nette Nachbarn oder ggf. eine Firma.

Ihre Gemeindeverwaltung

---

## Winterdienst 2003 / 2004

**Zeitraum**

Die Gemeinde Schöneiche bei Berlin führt im Rahmen des Winterdienstes die regelmäßige Schneeräumung und das Abstumpfen von winterlicher Glätte nach Verkehrsbedeutung und Dringlichkeit in der Zeit vom 01. November des laufenden Jahres bis 31. März des folgenden Jahres auf den Fahrbahnen durch.

**Räum- und Streudienst (Räumstufen)**

Da es technisch und personell nicht möglich ist, bei Schnee und Glätte alle Fahrbahnen gleichzeitig zu räumen und / oder zu streuen, werden die Straßen in der Reihenfolge ihrer Verkehrsbedeutung nach Dringlichkeit in die Räumstufen I, II und III eingeordnet.

**Räumstufe I****obligatorischer Winterdienst - höchste Dringlichkeit**

Das Räumen und Streuen ist bis 6:00 Uhr abzuschließen.

Am Goethepark	einschließlich Kreisverkehr
Brandenburgische Straße	von Karl-Liebknecht-Str. bis Schöneicher Straße
Geschwister-Scholl-Straße	von Am Erlengrund bis Karl-Liebknecht-Str. und von Karl-Marx-Str. bis Lübecker Str. (Kopfsteinpflaster)
Goethestraße	von Brandenburgische Str. bis Am Goethepark
Hamburger Straße	von Geschwister-Scholl-Str. bis Kieferndamm
Jägerstraße	von Kieferndamm bis Kalkberger Str.
Karl-Liebknecht-Straße	gesamte Länge
Karl-Marx-Straße	von Brandenburgische Str. bis Geschwister-Scholl-Str.
Kieferndamm	gesamte Länge
Leipziger Straße	leichte Steigung nördlich von Kreuzung Kieferndamm
Lübecker Straße	von Brandenburgische Str. bis Geschwister-Scholl-Str. (bis auf Höhe Kirche)
Prager Straße	von Kieferndamm bis Watenstädter Straße
Warschauer Straße	von Watenstädter Straße bis Kieferndamm
Watenstädter Straße	von Prager Straße bis Warschauer Straße
Woltersdorfer Straße	von Ortseingang aus Richtung Woltersdorf bis Kieferndamm
An der Reihe	Ortsdurchfahrt / Landesstraße erfolgt durch das Brandenburgische Straßenbauamt
Dorfstraße	Ortsdurchfahrt / Landesstraße erfolgt durch das Brandenburgische Straßenbauamt
Schöneicher Straße	Ortsdurchfahrt / Landesstraße erfolgt durch das Brandenburgische Straßenbauamt
Kalkberger Straße	Ortsdurchfahrt / Landesstraße erfolgt durch das Brandenburgische Straßenbauamt
Rahnsdorfer Straße	Ortsdurchfahrt / Landesstraße erfolgt durch das Brandenburgische Straßenbauamt
Friedrichshagener Straße	Ortsdurchfahrt / Landesstraße erfolgt durch das Brandenburgische Straßenbauamt

**Räumstufe II****obligatorischer Winterdienst - nach Erfüllung der Räumstufe I**

Das Räumen und Streuen ist bis 7:00 Uhr abzuschließen.

Käthe-Kollwitz-Straße	
Liebesteig	
Münchehofer Straße	von Ortsausgang Schöneiche bis Ortseingang Münchehofe
Otto-Lilienthal-Straße	
Otto-Schröder-Straße	

Potsdamer Straße	von Forststraße bis Münchener Str.
Prager Straße	
Raisdorfer Straße	
Rüdersdorfer Straße	
Stegeweg	
Steinstraße	
Stockholmer Straße	
Vogelsdorfer Straße	
Watenstädter Straße	von Forststraße bis Münchener Str.
Werner v. Siemens-Straße	
Woltersdorfer Straße	von Kalkberger Str. bis Beeskower Str.

**Räumstufe III****kein obligatorischer Winterdienst**

Räum- und Streupflicht nach Bedarf und Anweisung durch den Bürgermeister in der Zeit von 8:00 bis 20:00 Uhr. Gilt für alle Straßen die nicht in Räumstufe I und Räumstufe II eingeordnet sind.

**Bitte unterstützen auch Sie den reibungslosen Straßenverkehr im Winterbetrieb durch Ihr verantwortungsvolles Handeln im Rahmen der Straßenreinigungssatzung.**

Der **Stammtisch** des **Mittelstandsvereins** der Gemeinde Schöneiche bei Berlin e. V. trifft sich jeden 1. Donnerstag im Monat um 19.00 Uhr im Hotel „Alte Mühle“.

Folgende Termine werden für das Jahr 2004 bekannt gegeben:

05.02., 04.03., 01.04., 06.05., 03.06., 01.07., 02.09., 07.10., 04.11. und 09.12.2004

*Rainer Clement, Vorstandsvorsitzender*

**Baugrundstücke zu verkaufen**

**[www.schoeneiche-bei-berlin.de](http://www.schoeneiche-bei-berlin.de)**

**Defizit im Haushaltsplanvorentwurf 2004 auf 0,75 Mio. € reduziert**

In der Verwaltung der Waldgartengemeinde Schöneiche bei Berlin wird seit Anfang Oktober der Haushaltsplan für das Jahr 2004 erarbeitet. Der überarbeitete neue Haushaltsplanvorentwurf mit den voraussichtlichen Einnahmen für 2004 und dem angemeldeten Bedarf an Ausgaben liegt den Gemeindevertretern und sachkundigen Einwohnern vor. Im Ausschuss für Wirtschaft und Finanzen wurde von der Kämmerin berichtet und kurz über die aktuellen Probleme beraten. Am 16.12.2003 findet auf Vorschlag der Verwaltung eine Sondersitzung des Ausschusses statt, bei der es nur um den Haushalt 2004 und vor allem um die noch fehlenden Mittel gehen wird.

Im Haushalt wurde schon die Mitteilung des Innenministeriums berücksichtigt, dass Schöneiche im Jahr 2004 um 600.000 € weniger Landeszuweisungen erhalten wird als noch vor einem Jahr angekündigt worden war. Schön im laufenden Jahr 2003 wurden vom Land

300.000 € weniger bewilligt. Nun soll die Kreisumlage erhöht werden, dies belastet Schöneiche mit weiteren 65.000 € und erhöht das Defizit. Durch das neue Kita-Gesetz wird der Haushalt der Gemeinde durch mehr Zuweisungen für Personalkosten der Erzieherinnen in den Kindertagesstätten um etwa 200.000 € entlastet, dies reduziert das Defizit.

Der Entwurf zum Vermögenshaushalt 2004 hat nach der Streichung von Vorhaben mit einem Umfang von 1,7 Mio. € (40%) jetzt – trotz der Finanzprobleme – immer noch einen Umfang von 3,3 Mio. €, davon über 2,5 Mio. € für laufende und neue Investitionsmaßnahmen: Zweifeldschulsporthalle Dorfaue, Schule Prager Straße, Neubau Feuerwache, Sanierung Sporthalle Prager Straße, Sanierung Obdachlosenunterkunft, Trainingsbeleuchtung Kunstrasenplatz, Jägerpark mit Ballspielfläche usw. Den größten Umfang mit 1,2 Mio. € haben weitere Straßenbaumaßnahmen. 2003 waren im Vermögenshaushalt noch 4,7 Mio. € vorgesehen, 2002 waren es 3 Mio. € und 2001 5,5 Mio. €.

Der Entwurf zum Verwaltungshaushalt 2004 sieht derzeit noch Ausgaben in Höhe von 11,215 Mio. € und Einnahmen von 10,468 Mio. € vor. Im Verwaltungshaushalt ist deshalb zur Zeit noch ein Defizit von 0,75 Mio. € vorhanden. Die für 2004 geplanten Ausgaben im Verwaltungshaushalt betragen 2003 noch 11,57 Mio. €, d.h. ,35 Mio. € (3%) mehr, 2002 wurden sogar noch Ausgaben in Höhe von 12,04 Mio. €, das sind 0,8 Mio. € (7%) mehr als 2004, durch entsprechende Einnahmen abgesichert. Die Einnahmen für die Gemeinde im Verwaltungshaushalt sind von 12 Mio. € im Jahr 2002 auf 10,5 Mio. € im Jahr 2004 gesunken, d.h. 1,5 Mio. € oder 12,5% weniger. Die Einnahmeverluste ergeben sich vor allem aus weniger Zuweisungen vom Land und aus gesunkenen Einnahmen aus Gewerbesteuern, obwohl die Zahl der Gewerbebetriebe zugenommen hat.



Die Haushaltslage der Gemeinde wird immer schlechter, obwohl die Gemeinde im Jahr 2000 ein Haushaltskonsolidierungskonzept erfolgreich umgesetzt hat und damit seit dem Jahr 2003 jährlich über 300.000 € im laufenden Verwaltungshaushalt spart. Aber die Gemeinde kann nicht so schnell sparen wie das Land die Mittel kürzt.

Weitere Ausgabenreduzierungen können durch die Gemeindeverwaltung allein nicht mehr erreicht werden, da nur die Gemeindevertretung über den Haushalt und Eingriffe in bestehende Aufgaben und Leistungen entscheidet. Die Gemeindeverwaltung hat deshalb an alle Gemeindevertreter und sachkundigen Einwohner/innen appelliert, konkrete Vorschläge zum Ausgleich des Haushaltsdefizits zu machen. Die Beratungen zu Sparmaßnahmen vor der Wahl am 26.10.2003 haben bisher leider noch nicht zu konkreten Vorschlägen oder gar Beschlüssen geführt.

Die neue Gemeindevertretung steht vor sehr schwierigen Beratungen und Entscheidungen. Es ist zu hoffen, dass auf der Sondersitzung am 16.12.2003 gemeinsam konkrete Vorschläge für einen Haushaltsausgleich erarbeitet werden können. Ohne einen ordnungsgemäßen Haushalt und die erforderliche Genehmigung durch den Landkreis Oder-Spree

Schöneiche, den 04.12.2003  
Heinrich Jüttner, Bürgermeister

Kinderbauernhof „Storchenwiese“

Tel./Fax: 030 – 64 38 92 51

Öffnungszeiten:

**bis Ende Dezember:** montags bis freitags von 10 bis 13 Uhr, samstags, sonntags und feiertags von 12 bis 16 Uhr

Eintrittspreise:

Erwachsene: 1,30 Euro

Kinder: 0,75 Euro

Gruppen werden gebeten, sich vorher telefonisch anzumelden !

Änderungen vorbehalten !

### Ehemaliges Kino hat neue Eigentümer

**Im ehemaligen Kino wird jetzt investiert, zwei Ärzte aus der Gemeinde haben das leerstehende Kino ersteigert und wollen dort Arztpraxen einrichten.**

In der Waldgartengemeinde Schöneiche bei Berlin hat eine „Altlast“ endlich eine neue Zukunft. Das leerstehende ehemalige Kino in der Brandenburgischen Straße, das privates Eigentum einer Erben-gemeinschaft war, wurde bei einer Zwangsversteigerung von zwei Ärzten aus Schöneiche bei Berlin ersteigert. Das seit vielen Jahren leerstehende Gebäude soll umgebaut werden für zwei Arztpraxen und eine Apotheke.

Die beiden Ärzte möchten mit dieser Standortentscheidung einen Beitrag dazu leisten, dass es auch

im Ortsbereich Fichtenau weiterhin Arztpraxen und eine Apotheke gibt. Die Gemeinde begrüßt dieses Vorhaben und dankt den beiden Ärzten für diese Verbesserung der sozialen Infrastruktur in unserer Gemeinde.

Schöneiche, den 03.12.2003

### **Straßenbau geht zügig voran – Fahrbahnen fertig**

In der Waldgartengemeinde Schöneiche bei Berlin gehen weitere Straßenbaumaßnahmen, die mit den Anliegern abgestimmt wurden, der Fertigstellung entgegen. Die Erschließungsmaßnahmen Puhlmannsteig und Huhnstraße im Bereich des Bebauungsplangebietes Berliner Straße – Süd sowie Arndtstraße und Neue Watenstädter Straße im Wohngebiet Grätzwalde-Ost gehen planmäßig voran. Bei allen Straßen wurden rechtzeitig vor Wintereinbruch die Fahrbahnen fertiggestellt, im Puhlmannsteig ist auch der Gehweg hergestellt.

Abhängig von der Witterung werden die Mulden für die Regenentwässerung und das Straßenbegleitgrün hergestellt sowie Bäume als Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen für die Versiegelungen gepflanzt. Im Frühjahr werden dann alle Maßnahmen abgeschlossen sein.

Im Bereich des B-Planes Berliner Straße-Süd ist für 2004 vorgesehen, die Planstraße 2 (Grätzsteig) herzustellen und im Wohngebiet Grätzwalde-Ost sollen weitere Sandstraßen hergestellt werden.

Schöneiche, den 28.11.2003

## **Entsorgung der Weihnachtsbäume**

Von der KWU-Abfallentsorgung des Landkreises Oder-Spree wurde der Gemeinde mitgeteilt, dass in diesem Jahr, aufgrund einer veränderten Technologie, die Weihnachtsbäume nicht wie in den vergangenen Jahren von den einzelnen Grundstücken, sondern von zentral einzurichtenden Sammelstellen abgeholt werden.

Dazu werden in Schöneiche bei Berlin **zwei Sammelstellen** eingerichtet; diese sind:

1. **Dorfaue 1-3 (ehemals Grüne Aue)**
2. **Rahnsdorfer Str./Ecke Goethestraße (Containerstellplatz)**

An den kommunalen Wohngebäuden in der Berliner Straße 7 – 13c und in der Kalkberger Straße 184 – 186 können die Weihnachtsbäume am Müllsammelplatz abgelegt werden. Die Abholung erfolgt direkt von dort.

**Die Abholung der Weihnachtsbäume von den Sammelstellen erfolgt durch die KWU zu folgenden Terminen:**

**09.01.2004, 21.01.2004 und 26.01.2004.**

**Bitte die Weihnachtsbäume nur in die vorbereitete Umzäunung ablegen.**

Zusätzlich können Weihnachtsbäume am **10.01.2004 ab 10:00 Uhr** zur Feuerwache Klein-Schönebeck in die Dorfaue gebracht werden. Dort erfolgt, bei Glühwein und Imbiss, eine zentrale Verbrennung. Gleichfalls kann die Entsorgung weiterhin über die Biotonne oder Eigenkompostierung im Garten erfolgen.

Wir danken für Ihr Verständnis und Ihre Mitwirkung.

**Gemeindeverwaltung  
Ordnungsamt**

Schöneiche bei Berlin, den 01.12.2003

**2.3.1. Seniorenclub, Rüdersdorfer Str. 65**

11.12.	9.00 Uhr	Franz. I
	10.30 Uhr	Franz. II
	14.00 Uhr	Seniorenchor – Weihnachtsfeier
12.12.	10.00 Uhr	Englisch IV
15.12.	9.30 Uhr	Senioren sport
	13.30 Uhr	Spielnachmittag
16.12.	8.30 Uhr	Englisch – VHS
	10.30 Uhr	Englisch III
	14.00 Uhr	AWO Gruppe Schöneiche – Weihnachtsfeier
17.12.	9.00 Uhr	Englisch I
	10.45 Uhr	Englisch II
18.12.	9.00 Uhr	Franz. I
	10.30 Uhr	Franz. II
	14.00 Uhr	AWO Gruppe Fichtenu – Weihnachtsfeier

Liebe Schöneicher Seniorinnen und Senioren!

Ich möchte Ihnen Allen ein fröhliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr wünschen, und mich für die jahrelange Treue bedanken.

**Zwischen den Feiertagen finden keine Veranstaltungen im Seniorenclub statt. Ab 5. Januar 2004 steht die Einrichtung wieder wie gewohnt für alle offen.**

Danken möchte ich aber auch allen Gewerbetreibenden des Ortes die mich im Jahr 2003 wieder bei meiner Arbeit unterstützt haben. Ihnen und Ihren Familien wünsche ich ebenfalls fröhliche Weihnachten und für 2004 alles Gute und Gesundheit.

Traute Kärigel  
Leiterin Seniorenclub

**2.3.2.**

**Freizeithaus „das NEST“, Prager Straße 23  
VERANSTALTUNGEN**

11. Dez.	17 Uhr	Kerzengießen für Weihnachten
12. Dez.	20 Uhr	Das „Nest“ lädt ein, in die Kulturgießerei, zu dem „mörderischen“ Theaterspaß „Fisch zu viert“. (mit Voranmeldung)
16. Dez.	18 Uhr	„Feuer und Schnee“ winterliches Lagerfeuer mit heißen Köstlichkeiten
30. Dez.	18 Uhr	Jahresabschlußessen mit „Hoffi“ (mit Voranmeldung)

**regelmäßige ANGEBOTE**

Mo.	16.30	Theaterkurs mit Tilo Erler
Di.	14.00	Spiel-Sport-Spiele mit Katrin Schwark ( Turnhalle der Grundschule II )
	17.30	Schauspiel – Gruppe I mit Andreas Dölling
Mi.	14.00	Fotokurs mit Tanja und Henry
Do.	15.00	Gitarrenkurs für Anfänger mit Tilo Erler
	17.30	Gitarrenkurs für Fortgeschrittene mit Jan Haasler
Fr.	15.00	Schlagzeugkurs mit Anja Meyer

Das Schöneicher Freizeithaus „das NEST“ ist montags bis freitags zwischen 12.00 und 20.00 für Kinder und Jugendliche geöffnet.

Tilo Erler  
Leiter der Einrichtung  
Schöneiche, den 14. November 2003

**Baugrundstücke zu verkaufen**

**[www.schoeneiche-bei-berlin.de](http://www.schoeneiche-bei-berlin.de)**

### 2.3.3. Termine der gemeindlichen Gremien der Gemeindevertretung

Die Ausschüsse tagen wie folgt:

- Der **Ausschuß für Ortsplanung** (OPA) tagt montags, d. h. **19.01., 15.03., 03.05., 07.06., 06.09. und 22.22.2004** um 18:00 Uhr, in der Seniorenwohn- und pflegeheim gGmbH, Hannestraße 18.
- Der **Ausschuß für Wirtschaft und Finanzen** (FA) tagt dienstags, d. h. **20.01., 16.03., 04.05., 08.06., 07.09. und 23.11.2004** um 18:30 Uhr in der Seniorenwohn- und pflegeheim gGmbH, Hannestraße 18.
- Der **Ausschuß für Bildung und Soziales** (BA) tagt mittwochs, d. h. **21.01., 17.03., 05.05., 09.06., 08.09. und 24.11.2004** um 18.30 Uhr in der Grundschule I, Dorfaue 17 – 19.
- Der **Ausschuß für Umwelt und Verkehr** (UV) tagt donnerstags, d. h. **22.01., 18.03., 06.05., 10.06., 09.09. und 25.11.2004** um 18 Uhr im Gemeindehaus „Helga Hahnemann“, Rüdersdorfer Straße 65.
- Der **Ausschuß für kommunale Wohnungen** tagt **jeden 3. Donnerstag im Monat** um 18 Uhr, in der Käthe-Kollwitz-Str. 6 (ehemalige Bürgerschule).
- Der **Rechnungsprüfungsausschuß** (RPA) tagt **nach Bedarf**. Ort und Zeit werden gesondert vom Vorsitzenden festgelegt.
- Der **Hauptausschuß** tagt jeweils montags, d. h. **26.01., 22.03., 10.05., 14.06., 13.09. und 29.11.2004** um 18 Uhr in der Seniorenwohn- und pflegeheim gGmbH, Hannestraße 18.
- Die **Gemeindevertretung** Schöneiche bei Berlin tagt jeweils mittwochs, d. h. **17.12.2003, 11.02., 31.03., 19.05.,**

**23.06., 22.09. und 08.12.2004** um 18 Uhr in der Seniorenwohn- und pflegeheim gGmbH, Hannestraße 18.

**ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN ! Bitte die Bekanntmachung der Tagesordnungen beachten!**

Das Amtsblatt Nr. 1 für die Gemeinde Schöneiche bei Berlin erscheint am 12.01.2004.

## **ENDE DER NICHTAMTLICHEN BEKANNTMACHUNGEN**

### **Impressum**

Amtsblatt für die Gemeinde Schöneiche bei Berlin  
**Herausgeber:** Gemeinde Schöneiche bei Berlin: Der Bürgermeister, Brandenburgische Straße 40, 15566 Schöneiche  
 Tel. 030 – 64 33 04 – 0, Fax: 030 – 64 33 04 - 111  
**Satz und Druck:** Gemeinde Schöneiche bei Berlin: Der Bürgermeister

Das Amtsblatt für die Gemeinde Schöneiche bei Berlin ist das amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Schöneiche bei Berlin und erscheint nach Bedarf.

In folgenden Einrichtungen liegt das Amtsblatt für die Gemeinde Schöneiche bei Berlin zur Abholung bereit:

- Gemeindehaus „Helga Hahnemann“, Rüdersdorfer Straße 65
- Kulturgießerei (Kuki), An der Reihe
- B 1 Center im Gewerbegebiet Schöneiche - Nord, August-Borsig-Ring 9
- Postfiliale, Brandenburgische Straße 149
- Lotto - Toto, Am Rosengarten 48
- Heimathaus, Dorfaue 8
- Bibliothek, Dorfaue 17 – 19 (Eingang Kirchstraße)
- Gemeindeverwaltung, Brandenburgische Straße 40

Auf Wunsch wird das Amtsblatt gegen Erstattung der Kosten auf dem Postweg zugestellt, dies gilt nur für Bürgerinnen und Bürger, die nicht in der Gemeinde Schöneiche wohnen.

Zum Erscheinungsdatum finden Sie das Amtsblatt auch auf der Internetseite der Gemeinde Schöneiche bei Berlin ([www.schoeneiche-bei-berlin.de](http://www.schoeneiche-bei-berlin.de)).

Die Mindestauflage beträgt 350 Exemplare.